

WZ1001

Wechselstrom-Messzange Clamp on current transformer

3-447-027-15
1/3.21

1 Anwendung

Die Wechselstrom-Messzange ermöglicht die unterbrechungsfreie Messung von Wechselströmen durch Umschließen des Stromleiters oder der Stromschiene. Die Wechselstrommesszange ist besonders geeignet zur Messung mit dem Multimeter METRALINE DM 61.

2 Sicherheitsvorkehrungen

Die Wechselstrommesszange ist gemäß den Sicherheitsnormen IEC 61010-1:2010/DIN EN 61010-1:2011 hergestellt und geprüft. Sie darf nur für diesen Zweck eingesetzt werden.

Im Fall des unsachgemäßen Gebrauchs oder der unachtsamen Behandlung sind die Sicherheit des Anwenders und der Messzange nicht gewährleistet.

Auch wenn der Sekundärkreis unterbrochen wird, sorgt ein Sicherheitsschaltkreis dafür, dass keine hohe Spannung ausgegeben wird.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sowie die des Multimeters (Kapitel Wechselstrommessung mit Zangenstromwandler, Wandlerausgang mA/A) vor dem Gebrauch der Wechselstrom-Messzange sorgfältig und vollständig. Beachten und befolgen Sie diese in allen Punkten.



Das Anbringen an oder Entfernen von STROMFÜHRENDEN Leitern ist möglich.

Zur Vermeidung von elektrischem Schlag:

- Vorsicht beim Anbringen und Verwenden dieses Produktes; hohe Ströme und Spannungen können am Messkreis anliegen.
- Dieses Produkt darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, unter Einhaltung geeigneter Schutzvorkehrungen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Während der Messung dürfen Ihre Finger den Schutzkragen nicht übergreifen, um eine gefährliche Berührung mit dem Leiter zu verhindern

Öffnen des Gerätes / Reparatur

Das Gerät darf nur durch autorisierte Fachkräfte geöffnet werden, damit der einwandfreie und sichere Betrieb des Gerätes gewährleistet ist und die Garantie erhalten bleibt.

Auch Originalersatzteile dürfen nur durch autorisierte Fachkräfte eingebaut werden.

Falls feststellbar ist, dass das Gerät durch unautorisiertes Personal geöffnet wurde, werden keinerlei Gewährleistungsansprüche betreffend Personensicherheit, Messgenauigkeit, Konformität mit den geltenden Schutzmaßnahmen oder jegliche Folgeschäden durch den Hersteller gewährt.

Durch Beschädigen oder Entfernen vorhandener Garantiesiegel verfallen jegliche Garantiesprüche.

3 Messung

Den Aufbau der Messschaltung und die Beschreibung der Messung finden Sie in der Bedienungsanleitung des o. a. Multimeters. Beachten Sie dabei die oben angegebenen Sicherheitsvorkehrungen.

Stellen Sie sicher, dass der Sekundärstromkreis zuerst an den Messkreis des Multimeters angeschlossen wird.

Entfernen Sie die Zange zuerst vom Primärleiter, bevor Sie die Anschlüsse am Multimeter abziehen.

4 Technische Daten

Nennstrom	1 ... 1000 A AC
Ausgangssignal	1 mA AC / 1 A AC
Übersetzungsverhältnis	1000 : 1
Genauigkeit / Betriebsmessunsicherheit	Klasse 1 (2,5 VA) (für Strommessbereich 1 A bis 1000 A, 50 Hz)
Maximale Betriebsspannung	CAT III 600 V nach IEC 61010
Frequenzbereich	40 Hz ... 1 kHz
Zangenöffnung / Leiterdurchmesser	max. 43 mm
Abmessungen (B x D x H)	(92 x 39 x 220) mm
Gewicht	ca. 650 g
Kabellänge	1,5 m

Bedeutung der verwendeten Symbole



EG-Konformitätskennzeichnung



Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Weitere Informationen zur WEEE-Kennzeichnung finden Sie im Internet unter dem Suchbegriff WEEE bei www.gossenmetrawatt.com.

5 Wartung

Die Stromzange arbeitet wartungsfrei.

Beachten Sie bei Reinigung und Pflege, dass die Sonde nie in Flüssigkeit getaucht und zur Reinigung keine Lösungsmittel verwendet werden dürfen.

Zur Instandhaltung reinigen Sie die Jochflächen regelmäßig mit einem leicht geölten Lappen. Schmutz und Staub auf den Kunststoffteilen und Anschlussleitungen beseitigen Sie mit einem leicht mit Waschlauge angefeuchteten Tuch.

Prüfen Sie regelmäßig den Widerstand des Sekundärkreises mit einem Ohmmeter. Bei Kontaktunsicherheiten nehmen Sie die Zange außer Betrieb.

6 Produktsupport

Technische Anfragen (Anwendung, Bedienung). Bitte wenden Sie sich im Bedarfsfall an:

Gossen Metrawatt GmbH

Hotline Produktsupport

Telefon D 0900 1 8602-00

A/CH +49 911 8602-0

Telefax +49 911 8602-709

E-Mail support@gossenmetrawatt.com

7 Reparatur- und Ersatzteil-Service Kalibrierzentrum und Mietgeräteservice

Bitte wenden Sie sich im Bedarfsfall an:

GMC-I Service GmbH

Service-Center

Beuthener Straße 41

90471 Nürnberg · Germany

Telefon +49 911 817718-0

Telefax +49 911 817718-253

E-Mail service@gossenmetrawatt.com

www.gmci-service.com

Diese Anschrift gilt nur für Deutschland.

Im Ausland stehen Ihnen unsere jeweiligen Vertretungen oder Niederlassungen zur Verfügung.

1 Application

The clamp-on current transformer allows for the interruption-free measurement of alternating current by enclosing the electrical conductor or bus bar.

The clamp-on current transformer is especially suited as accessory for measurements with the clipping multimeter METRALINE DM 61.

2 Safety Precautions

The clamp-on current transformer is a measuring instrument accessory in accordance with IEC 61010-1 / DIN EN 61010-1 / VDE 0411-1, and may only be used for its intended purpose.

In case of incorrect use or careless handling, the safety of both user and clamp is not assured.

Even if the secondary circuit is interrupted, the clamp has a protection circuit which prevents high voltage to be generated.

Read these operating instructions as well as the one for the multimeter (chapter AC Current Measurement with (Clamp-on) Current Transformer) completely and carefully before placing your instrument into service, and follow all instructions contained therein.



Application around & removal from HAZARDOUS LIVE conductor is permitted!

To avoid electric shock:

- Use caution during installation and use of this product; high voltages and currents may be present in circuit under test.
- This product must be used by qualified personnel only observing the applicable safety precautions.
- Do not use product if damaged.
- Do not hold the probe anywhere beyond the tactile barrier in order to avoid dangerous contact with the conductor.

Opening of Equipment / Repair

The equipment may be opened only by authorized service personnel to ensure the safe and correct operation of the equipment and to keep the warranty valid.

Even original spare parts may be installed only by authorized service personnel.

In case the equipment was opened by unauthorized personnel, no warranty regarding personal safety, measurement accuracy, conformity with applicable safety measures or any consequential damage is granted by the manufacturer.

If a guarantee seal is included and it has been damaged or removed, all guarantee claims are rendered null and void.

3 Measurement

The setup of the measuring circuit and the description of the measurement are included in the respective operating instructions of the above-mentioned multimeter.

Observe the safety precautions listed above, as well as the specified allowable output load range for the respective clamp-on transformer.

Make sure that the secondary circuit is connected to the measuring circuit at the multimeter first.

Be sure to remove the clamp from the primary conductor before the connections at the multimeter are disengaged.

4 Technical Data

Nominal primary current	1 ... 1000 A AC
Output signal	1 mA AC / 1 A AC
Transmission ratio Input : output	1000 : 1
Accuracy / max.error	Class 1 (2.5 VA) (for current range from 1 A to 1000 A, 50 Hz)
Max. operating voltage	CAT III 600 V per IEC 61010
Frequency range	40 Hz ... 1 kHz
Jaw opening / conductor diameter	max. 43 mm
Dimensions (W x H x D)	92 x 39 x 220 mm
Weight	approx. 650 g
Cable length	1.5 m

Meaning of Symbols on the Instrument



Indicates EU conformity



This device may not be disposed of with the trash. Further information regarding the WEEE mark can be accessed on the Internet by entering the search term 'WEEE' at www.gossenmetrawatt.com

5 Maintenance

The clamp-on current transformer requires no maintenance. The probe may not be immersed into any liquids during cleaning, and no solvents may be used. The surfaces between the jaws should be cleaned with a lightly oiled cloth on a regular basis. Remove contamination and dust from the plastic components and connector cables with a cloth which has been dampened with soapy water. Measure the resistance at the secondary circuit with an ohmmeter on a regular basis. If loose contacts become apparent, remove the clamp-on current transformer from service.

6 Product Support

Technical Queries (use, operation)
If required please contact:

Gossen Metrawatt GmbH
Product Support Hotline
Phone: +49 911 8602-0
Fax: +49 911 8602-709
E-mail support@gossenmetrawatt.com

7 Repair and Replacement Parts Service Calibration Center and Rental Instrument Service

If required please contact:

GMC-I Service GmbH
Service Center
Beuthener Straße 41
90471 Nürnberg, Germany
Phone: +49 911 817718-0
Fax: +49 911 817718-253
E-mail service@gossenmetrawatt.com
www.gmci-service.com

This address is only valid in Germany. Please contact our representatives or subsidiaries for service in other countries.

© Gossen Metrawatt GmbH

Erstellt in Deutschland • Änderungen / Irrtümer vorbehalten • Eine PDF-Version finden Sie im Internet

Prepared in Germany • Subject to change without notice / Errors excepted • A PDF version is available on the internet

Alle Handelsmarken, eingetragenen Handelsmarken, Logos, Produktbezeichnungen und Firmennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. All trademarks, registered trademarks, logos, product names, and company names are the property of their respective owners.

 **GOSSEN METRAWATT**

Gossen Metrawatt GmbH

Südwestpark 15

90449 Nürnberg • Germany

Telefon +49 911 8602-111

Telefax +49 911 8602-777

E-Mail info@gossenmetrawatt.com

www.gossenmetrawatt.com